

## **TU LIỆU THÔNG TIN**

12/11/2014

*Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam*

### **LỄ KÝ HỢP ĐỒNG VIỆN TRỢ KHÔNG HOÀN LẠI CHO 5 DỰ ÁN**

Ngày 12/11/2014, tại Đại sứ quán Nhật Bản đã diễn ra Lễ ký Hợp đồng viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Nhật Bản cho 5 dự án (danh sách kèm theo).

Đại sứ đặc mệnh toàn quyền Nhật Bản tại Việt Nam Hiroshi Fukada đã ký với đại diện các đơn vị nhận viện trợ:

1. Ông Nguyễn Đình Bách, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị trấn Bần Yên Nhân  
- *Dự án mở rộng trạm y tế thị trấn Bần Yên Nhân*
2. Bà Dương Thị Liên, Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Tứ Tranh  
- *Dự án xây dựng điểm trường tiểu học Tứ Tranh*
3. Ông Đặng Thế Nha, Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Đức Chính  
- *Dự án mở rộng trạm y tế xã Đức Chính*
4. Ông Lê Văn Phiến, Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Văn Nhuệ  
- *Dự án xây dựng trường trung học cơ sở Văn Nhuệ*
5. Ông Nguyễn Quang Cường, Giám đốc Bệnh viện Phong Chí Linh  
- *Dự án cung cấp thiết bị cho Bệnh viện Phong Chí Linh*

Tổng số tiền viện trợ cho 5 dự án trên là 500.975 USD.

Tại Lễ ký, Đại sứ Fukada phát biểu: “Cùng với các dự án viện trợ quy mô lớn cho cơ sở hạ tầng như cầu, đường, sân bay..., Chính phủ Nhật Bản rất chú trọng hỗ trợ trực tiếp những đối tượng khó khăn thông qua các dự án viện trợ không hoàn lại quy mô nhỏ trong các lĩnh vực giáo dục, y tế... Tôi mong rằng các dự án đã ký ngày hôm nay sẽ củng cố hơn nữa mối liên kết chặt chẽ giữa nhân dân hai nước Nhật Bản và Việt Nam”.



Đại sứ Fukada và ông Nguyễn Đình Bách, Chủ tịch UBND thị trấn Bản Yên Nhân



Đại sứ Fukada phát biểu



Ông Nguyễn Đình Bách  
thay mặt 5 đơn vị nhận viện trợ phát biểu

## DANH SÁCH DỰ ÁN

### I. Dự án mở rộng trạm y tế thị trấn Bần Yên Nhân

#### 1. Khái quát dự án:

- Xây dựng khu nhà mới 2 tầng 8 phòng và cung cấp các thiết bị y tế cần thiết.
- Dự án hoàn thành sẽ nâng cao chất lượng dịch vụ y tế, người dân được khám chữa bệnh trong một môi trường tốt hơn.



#### 2. Địa điểm và hiện trạng:

- Thị trấn Bần Yên Nhân, huyện Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên. Dân số 12.000 người.
- Trạm y tế nằm gần Quốc lộ 5 là nơi có mật độ giao thông lớn.

Ngoài việc khám chữa bệnh cho người dân trong vùng, trạm còn thường xuyên phải tiếp nhận nhiều ca tai nạn giao thông nhưng cơ sở vật chất hiện tại không thể đáp ứng được nhu cầu.



Khu nhà cũ đã xuống cấp



Biển báo trước cổng trạm

3. Số tiền viện trợ: 100.324 USD

4. Đơn vị thực hiện: Ủy ban nhân dân thị trấn Bần Yên Nhân

## II. Dự án xây dựng điểm trường tiểu học Tức Tranh

### 1. Khái quát dự án:

- Xây dựng khu nhà mới 2 tầng 6 phòng học và mua sắm bàn, ghế, bảng cho điểm trường tiểu học Tức Tranh có 240 học sinh.
- Dự án hoàn thành sẽ xóa bỏ tình trạng học 2 ca, toàn bộ học sinh của điểm trường được học cả ngày.



### 2. Địa điểm và hiện trạng:

- Xã Tức Tranh, huyện Phú Lương, tỉnh Thái Nguyên. Dân số 8800 người.
- Điểm trường chỉ có 1 khu nhà cũ, do thiếu phòng học nên nhà trường phải tổ chức học 2 ca và một số lớp phải học tại trường chính cách đó 8km.



Khu nhà cũ xây cách đây 50 năm



Bên trong phòng học

3. Số tiền viện trợ: 99.354 USD

4. Đơn vị thực hiện: Ủy ban nhân dân xã Tức Tranh

### III. Dự án mở rộng trạm y tế xã Đức Chính

#### 1. Khái quát dự án:

- Xây dựng khu nhà mới 2 tầng 8 phòng và cung cấp các thiết bị y tế cần thiết.
- Dự án hoàn thành sẽ cải thiện chất lượng dịch vụ y tế, người dân được khám chữa bệnh trong một môi trường tốt hơn.

#### 2. Địa điểm và hiện trạng:

- Xã Đức Chính, huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương. Dân số 7200 người.
- Trạm y tế không đủ phòng khám nên phải mượn tạm hội trường xã khi bệnh nhân đông. Thiết bị y tế còn thiếu, vệ sinh không đảm bảo, người bệnh chưa được khám chữa bệnh đầy đủ...



Khu nhà cũ đã xuống cấp



Bệnh nhân chờ khám

3. Số tiền viện trợ: 99.206 USD

4. Đơn vị thực hiện: Ủy ban nhân dân xã Đức Chính

#### IV. Dự án xây dựng trường trung học cơ sở Văn Nhuệ

##### 1. Khái quát dự án:

- Xây dựng khu nhà mới 2 tầng 6 phòng học và mua sắm bàn, ghế, bảng cho trường THCS Văn Nhuệ có 365 học sinh.
- Dự án hoàn thành sẽ xóa bỏ tình trạng học 2 ca, toàn bộ học sinh của trường được học cả ngày.



##### 2. Địa điểm và hiện trạng:

- Xã Văn Nhuệ, huyện Ân Thi, tỉnh Hưng Yên. Dân số 5000 người.
- Trường có 365 học sinh từ lớp 6 đến lớp 9, với 12 lớp nhưng chỉ có 8 phòng học nên phải bố trí học 2 ca.



Khu nhà hiện tại



Phòng học

3. Số tiền viện trợ: 99.231 USD

4. Đơn vị thực hiện: Ủy ban nhân dân xã Văn Nhuệ

